

C-354

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-354

An Act to amend the Income Tax Act (child care expenses)

First reading, February 12, 2003

C-354

Deuxième session, trente-septième législature,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-354

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de garde d'enfants)

Première lecture le 12 février 2003

MS. ST-HILAIRE

M^{ME} ST-HILAIRE

SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow a person carrying on an active business on a regular and continuous basis to be exempted from the general rule by which the spouse with the lower income can deduct child care expenses.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin de permettre à la personne qui exploite activement, de façon régulière et continue, une entreprise de se soustraire à la règle générale qui oblige le contribuable ayant le revenu le moins élevé à déduire les frais de garde d'enfants.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-354

PROJET DE LOI C-354

An Act to amend the Income Tax Act (child care expenses)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de garde d'enfants)

R.S., c. 1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

1. Subparagraph (i) of the description of C in paragraph 63(2)(b) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “or” at the end of Clause (C), by replacing the word “and” with the word “or” at the end of Clause (D) and by adding the following after Clause (D):

1. Le sous-alinéa (i) de l'élément C de la 5 formule figurant à l'alinéa 63(2)b) de la *Loi 5 de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après la division (D), de ce qui suit :

(E) a person who carried on an active business on a regular and continuous basis, and

10 (E) soit une personne qui exploitait activement, de façon régulière et 10 continue, une entreprise,

372264

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Communication Canada – Canadian Government Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :
Communication Canada – Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9